

September 6-12, 2021

Doctrine and Covenants 98–101

“BE STILL AND KNOW THAT I AM GOD

.6 bis .12 September, 2021

Lehre und Bündnisse 98–101

„SEID RUHIG UND WISST, DASS ICH GOTT BIN“

Summary: *Doctrine and Covenants 98. Revelation given through Joseph Smith the Prophet, at Kirtland, Ohio, August 6, 1833. This revelation came in consequence of the persecution upon the Saints in Missouri. Increased settlement of Church members in Missouri troubled some other settlers, who felt threatened by the Saints' numbers, political and economic influence, and cultural and religious differences. In July 1833, a mob destroyed Church property, tarred and feathered two Church members, and demanded that the Saints leave Jackson County. Although some news of the problems in Missouri had no doubt reached the Prophet in Kirtland (nine hundred miles away), the seriousness of the situation could have been known to him at this date only by revelation. 1–3, The afflictions of the Saints will be for their good; 4–8, The Saints are to befriend the constitutional law of the land; 9–10, Honest, wise, and good men should be supported for secular government; 11–15, Those who lay down their lives in the Lord's cause will have eternal life; 16–18, Renounce war and proclaim peace; 19–22, The Saints in Kirtland are reproved and commanded to repent; 23–32, The Lord reveals His laws governing the persecutions and afflictions imposed on His people; 33–38, War is justified only when the Lord commands it; 39–48, The Saints are to forgive their enemies, who, if they repent, will also escape the Lord's vengeance.*

Doctrine and Covenants 99. Revelation given through Joseph Smith the Prophet to John Murdock, August 29, 1832, at Hiram, Ohio. For over a year, John Murdock had been preaching the gospel while his children—motherless after the death of his wife, Julia Clapp, in April 1831—resided with other families in Ohio. 1–8, John Murdock is called to proclaim the gospel, and those who receive him receive the Lord and will obtain mercy.

Doctrine and Covenants 100. Revelation given to Joseph Smith the Prophet and Sidney Rigdon, at Perrysburg, New York, October 12, 1833. The two

Zusammenfassung: *Lehre und Bündnisse 98. Offenbarung, gegeben durch Joseph Smith, den Propheten, am 6. August 1833 zu Kirtland, Ohio. Diese Offenbarung erging wegen der Verfolgung, welche die Heiligen in Missouri erlitten. Die zunehmende Ansiedlung von Mitgliedern in Missouri machte einigen anderen Siedlern Sorgen. Sie fühlten sich durch die Anzahl der Heiligen, ihren politischen und wirtschaftlichen Einfluss sowie kulturelle und religiöse Unterschiede bedroht. Im Juli 1833 zerstörte eine Pöbelhorde Eigentum der Kirche. Zwei Mitglieder der Kirche wurden geteert und gefedert, und von den Heiligen wurde verlangt, den Kreis Jackson zu verlassen. Obwohl ohne Zweifel einige Nachrichten von den Schwierigkeiten in Missouri den Propheten in Kirtland (in über eintausendvierhundert Kilometern Entfernung) erreicht hatten, konnte ihm der Ernst der Lage zu dieser Zeit nur durch Offenbarung bekannt gewesen sein. 1-3 Die Bedrängnisse der Heiligen werden zu ihrem Guten sein; 4-8 Die Heiligen sollen das verfassungsmäßige Gesetz des Landes unterstützen; 9-10 Ehrliche, weise und gute Menschen sollen für weltliche Regierungen unterstützt werden; 11-15 Wer sein Leben für die Sache des Herrn niederlegt, wird ewiges Leben haben; 16-18 Entsaßt dem Krieg und verkündigt Frieden; 19-22 Die Heiligen in Kirtland werden zurechtgewiesen, und ihnen wird Umkehr geboten; 23-32 Der Herr offenbart seine Gesetze, die in Bezug auf Verfolgungen und Bedrängnisse gelten, die seinem Volk auferlegt werden; 33-38 Krieg ist nur dann gerechtfertigt, wenn der Herr ihn gebietet; 39-48 Die Heiligen sollen ihren Feinden vergeben, die, falls sie umkehren, auch der Vergeltung des Herrn entrinnen werden.*

Lehre und Bündnisse 99. Offenbarung, gegeben durch Joseph Smith, den Propheten, an John Murdock am 29. August 1832 zu Hiram, Ohio. Über ein Jahr lang hatte John Murdock das Evangelium verkündet, während seine Kinder – mutterlos nach dem Tode seiner Frau, Julia Clapp, im April 1831 – sich bei anderen Familien in Ohio aufhielten. 1-8 John Murdock wird berufen, das Evangelium zu verkündigen; und wer ihn empfängt, der empfängt den Herrn und wird Barmherzigkeit erlangen.

Lehre und Bündnisse 100. Offenbarung, gegeben an Joseph Smith, den Propheten, und Sidney Rigdon am 12. Oktober

brethren, having been absent from their families for several days, felt some concern about them. 1–4, Joseph and Sidney to preach the gospel for the salvation of souls; 5–8, It will be given them in the very hour what they should say; 9–12, Sidney is to be a spokesman and Joseph is to be a revelator and mighty in testimony; 13–17, The Lord will raise up a pure people, and the obedient will be saved.

Doctrine and Covenants 101. Revelation given to Joseph Smith the Prophet, at Kirtland, Ohio, December 16 and 17, 1833. At this time the Saints who had gathered in Missouri were suffering great persecution. Mobs had driven them from their homes in Jackson County; and some of the Saints had tried to establish themselves in Van Buren, Lafayette, and Ray Counties, but persecution followed them. The main body of the Saints was at that time in Clay County, Missouri. Threats of death against individuals of the Church were many. The Saints in Jackson County had lost household furniture, clothing, livestock, and other personal property; and many of their crops had been destroyed. 1–8, The Saints are chastened and afflicted because of their transgressions; 9–15, The Lord’s indignation will fall upon the nations, but His people will be gathered and comforted; 16–21, Zion and her stakes will be established; 22–31, The nature of life during the Millennium is set forth; 32–42, The Saints will be blessed and rewarded then; 43–62, The parable of the nobleman and the olive trees signifies the troubles and eventual redemption of Zion; 63–75, The Saints are to continue gathering together; 76–80, The Lord established the Constitution of the United States; 81–101, The Saints are to importune for the redress of grievances, according to the parable of the woman and the unjust judge.

1833 zu Perrysburg, New York. Da die beiden Brüder seit mehreren Tagen von ihrer Familie fort gewesen waren, machten sie sich Sorgen um sie. 1-4 Joseph und Sidney sollen das Evangelium zur Errettung von Seelen predigen; 5-8 Es wird ihnen zur selben Stunde eingegeben werden, was sie sagen sollen; 9-12 Sidney soll der Sprecher sein, und Joseph soll der Offenbarer und mächtig im Zeugnis sein; 13-17 Der Herr wird ein reines Volk erwecken, und die Gehorsamen werden errettet werden.

Lehre und Bündnisse 101. Offenbarung, gegeben an Joseph Smith, den Propheten, am 16. und 17. Dezember 1833 zu Kirtland, Ohio. Zu der Zeit litten die Heiligen, die sich in Missouri gesammelt hatten, unter schwerer Verfolgung. Der Pöbel hatte sie aus ihren Heimstätten im Kreis Jackson vertrieben, und einige Heilige hatten versucht, sich in den Kreisen Van Buren, Lafayette und Ray niederzulassen, aber Verfolgung begleitete sie. Die Hauptgruppe der Heiligen befand sich zu jener Zeit im Kreis Clay, Missouri. Todesdrohungen gegen einzelne Mitglieder der Kirche gab es viele. Die Heiligen im Kreis Jackson hatten Hausrat, Kleider, Vieh und sonstigen beweglichen Besitz verloren, und ein Großteil ihrer Ernte war vernichtet worden. 1-8 Heiligen werden wegen ihrer Übertretungen gezüchtigt und bedrängt; 9-15 Der Unwille des Herrn wird über die Nationen kommen, aber sein Volk wird Die gesammelt und getröstet werden; 16-21 Zion und seine Pfähle werden aufgerichtet werden; 22-31 Die Art des Lebens während des Millenniums wird dargelegt; 32-42 Die Heiligen werden dann gesegnet und belohnt werden; 43-62 Das Gleichnis von dem Edelmann und den Ölbäumen versinnbildlicht die Beunruhigungen und schließlich die Erlösung Zions; 63-75 Die Heiligen sollen sich weiterhin sammeln; 76-80 Der Herr hat die Verfassung der Vereinigten Staaten eingerichtet; 81-101 Die Heiligen sollen gemäß dem Gleichnis von der Frau und dem ungerechten Richter Wiedergutmachung für Erlittenes fordern.

Supplemental Jewish and Holy Land Insights

How can persecution be a blessing?

Despite persecutions, the “Former-day” Saints were instructed to remain peaceful, emulating the example of the Lord Jesus Christ, He showed humility to His persecutors, and even chiding Peter for his resistance. “And, behold, one of them which were with Jesus stretched out his

Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte

Wie kann Verfolgung ein Segen sein?

Trotz der Verfolgungen wurden die Heiligen der „Ehemaligen“ angewiesen, friedlich zu bleiben, dem Beispiel des Herrn Jesus Christus nachzueifern, zeigte er seinen Verfolgern Demut und tadelte sogar Petrus für seinen Widerstand. „Da sagte Jesus zu ihm:

<p>hand, and drew his sword, and struck a servant of the high priest's, and smote off his ear. Then said Jesus unto him, Put up again thy sword into his place: for all they that take the sword shall perish with the sword. Thinkest thou that I cannot now pray to my Father, and he shall presently give me more than twelve legions of angels? But how then shall the scriptures be fulfilled, that thus it must be? In that same hour said Jesus to the multitudes, Are ye come out as against a thief with swords and staves for to take me? I sat daily with you teaching in the temple, and ye laid no hold on me. But all this was done, that the scriptures of the prophets might be fulfilled. Then all the disciples forsook him, and fled." (Matthew 26:52-56).</p>	<p>Steck dein Schwert in die Scheide; denn alle, die zum Schwert greifen, werden durch das Schwert umkommen. Oder glaubst du nicht, mein Vater würde mir sogleich mehr als zwölf Legionen Engel schicken, wenn ich ihn darum bitte? Wie würde dann aber die Schrift erfüllt, nach der es so geschehen muss? Darauf sagte Jesus zu den Männern: Wie gegen einen Räuber seid ihr mit Schwertern und Knüppeln ausgezogen, um mich festzunehmen. Tag für Tag saß ich im Tempel und lehrte und ihr habt mich nicht verhaftet. Das alles aber ist geschehen, damit die Schriften der Propheten in Erfüllung gehen. Da verließen ihn alle Jünger und flohen. (Matthäus 26:52-56)</p>
<p>What could be results from continually "running-away" from persecution? Consistent study, abandonment of pride, and following a true order of God increases our security from deception and increase our capacity for Godlike love. Through the discovery of the Dead Sea Scrolls, we find that the motivation of those whom many call the Essenes was to move away from wickedness and establish a separate, singular community of righteousness. Their organization even had a shadow of biblical organization. Their leader was referred to as the "teacher of righteousness" and he had "two assistants." There was also a council of "twelve overseers." They had a senior order named after a 'righteous king' which is said in Hebrew, "Melech Zedek," and a junior order they called after Aaron, or "Aaronic." The Dead Sea sect however, shunned unbelievers and probably evoked one of the Savior's comments in the Sermon on the Mount. "Ye have heard that it hath been said, Thou shalt love thy neighbour, and hate thine enemy. But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you; That ye may be the children of your Father which is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and on</p>	<p>Was könnten die Folgen eines ständigen „Weglaufens“ vor der Verfolgung sein? Konsequentes Studium, Verzicht auf Stolz und das Befolgen einer wahren Ordnung Gottes erhöhen unsere Sicherheit vor Täuschung und erhöhen unsere Fähigkeit zu gottgleicher Liebe. Durch die Entdeckung der Schriftrollen vom Toten Meer finden wir, dass die Motivation derer, die viele Essener nennen, darin bestand, sich von der Bosheit zu entfernen und eine separate, einzigartige Gemeinschaft der Rechtschaffenheit zu gründen. Ihre Organisation hatte sogar einen Schatten der biblischen Organisation. Ihr Anführer wurde als Lehrer der Rechtschaffenheit bezeichnet und hatte „zwei Assistenten.“ Es gab auch einen Rat von „Zwölf Aufsehern.“ Sie hatten einen höheren Orden, der nach einem ‚gerechten König‘ benannt war, was auf Hebräisch „Melech Zedek“ heißt, und einen jüngeren Orden, den sie nach Aaron oder „Aaronische“ nannten. Die Sekte vom Toten Meer jedoch mied die Ungläubigen und rief wahrscheinlich einen der Kommentare des Erretters in der Bergpredigt hervor. „Ihr habt gehört, dass gesagt worden ist: Du sollst deinen Nächsten lieben und deinen Feind hassen. Ich aber sage euch: Liebt eure Feinde und betet für die, die euch verfolgen, damit ihr Söhne eures Vaters im Himmel werdet; denn er lässt seine Sonne aufgehen über Bösen und Guten, und er lässt</p>

<p>the good, and sendeth rain on the just and on the unjust. For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?" (Matthew 5:43-46)</p>	<p>regnen über Gerechte und Ungerechte. Wenn ihr nämlich nur die liebt, die euch lieben, welchen Lohn könnt ihr dafür erwarten? Tun das nicht auch die Zöllner?" (Matthäus 5:43-46)</p>
<p>What is an underlying reason to obey the "Law of the Land?"</p> <p>Living a pattern of subservience and obedience creates a habit of being Christ-like. "Let every soul be subject unto the higher powers. For there is no power but of God: the powers that be are ordained of God." (Romans 13:1) Being in the habit of obedience is better than mistaking our judgement process.</p> <p>"Wherefore ye must needs be subject, not only for wrath, but also for conscience sake. For this cause pay ye tribute also: for they are God's ministers, attending continually upon this very thing. Render therefore to all their dues: tribute to whom tribute is due; custom to whom custom; fear to whom fear; honour to whom honour. Owe no man any thing, but to love one another: for he that loveth another hath fulfilled the law. (Romans 13:5-8)</p> <p>Throughout the New Testament we read this same principle of obeying the law of the land. Put them in mind to be subject to principalities and powers, to obey magistrates, to be ready to every good work." (Titus 3:1) "</p>	<p>Was ist ein Grund, dem „Gesetz des Landes“ zu gehorchen?</p> <p>Ein Muster der Unterwürfigkeit und des Gehorsams zu leben, schafft die Gewohnheit, Christus ähnlich zu sein. „Jeder leiste den Trägern der staatlichen Gewalt den schuldigen Gehorsam. Denn es gibt keine staatliche Gewalt, die nicht von Gott stammt; jede ist von Gott eingesetzt.“ (Römer 13:1). Die Gewohnheit des Gehorsams ist besser, als unser Urteilsverfahren zu verkennen. „Deshalb ist es notwendig, Gehorsam zu leisten, nicht allein aus Furcht vor der Strafe, sondern vor allem um des Gewissens willen. Das ist auch der Grund, weshalb ihr Steuern zahlt; denn in Gottes Auftrag handeln jene, die Steuern einzuziehen haben. Gebt allen, was ihr ihnen schuldig seid, sei es Steuer oder Zoll, sei es Furcht oder Ehre. Bleibt niemand etwas schuldig; nur die Liebe schuldet ihr einander immer. Wer den andern liebt, hat das Gesetz erfüllt.“ (Römer 13:5-8) Im gesamten Neuen Testament lesen wir denselben Grundsatz, dem Gesetz des Landes zu gehorchen. „Erinnere sie daran, sich den Herrschern und Machthabern unterzuordnen und ihnen zu gehorchen. Sie sollen immer bereit sein, Gutes zu tun.“ (Titus 3:1)</p>
<p>How important is the need for human government?</p> <p>It becomes obvious that the principle of human authority is essential to the creation of our world. He gave His children instructions to have dominion over this earth. "And God blessed them, and God said unto them, Be fruitful, and multiply, and replenish the earth, and subdue it: and have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over every living thing that moveth upon the earth." (Genesis 1:28) The mandate to subdue the earth for the glory of God required rules</p>	<p>Wie wichtig ist die Notwendigkeit einer menschlichen Regierung?</p> <p>Es wird offensichtlich, dass das Prinzip der menschlichen Autorität für die Erschaffung unserer Welt wesentlich ist. Er gab seinen Kindern Anweisungen, die Herrschaft über diese Erde zu haben. „Gott segnete sie und Gott sprach zu ihnen: Seid fruchtbar und vermehrt euch, bevölkert die Erde, unterwerft sie euch und herrscht über die Fische des Meeres, über die Vögel des Himmels und über alle Tiere, die sich auf dem Land regen.“ (Genesis 1:28) Der Auftrag, die Erde zur Ehre Gottes zu unterwerfen, erforderte Regeln und Richtlinien, damit Männer und Frauen effektiver</p>

<p>and guidelines so that men and women would cooperate more effectively to fulfill God's plan. Government is part of the Lord's plan for His original, excellent creation.</p>	<p>zusammenarbeiten konnten, um Gottes Plan zu erfüllen. Die Regierung ist Teil des Plans des Herrn für seine ursprüngliche, ausgezeichnete Schöpfung.</p>
<p>When can war be justified? The fundamental purpose of Government includes the need to protect its public from evil within, and to protect its communities from outside evil. John the revelator saw this principle epitomized by the Son of God, "And I saw heaven opened, and behold a white horse; and he that sat upon him was called Faithful and True, and in righteousness he doth judge and make war." (Revelation 19:11) The use of war to invade, usurp or colonize another nation is opposite of God's purpose, after all, He intentionally <i>scattered</i> the nations, "So the LORD scattered them abroad from thence upon the face of all the earth: and they left off to build the city." (Genesis 11:8) An example of justifiable war might include the World-War II added plight that the America's invasion brought on the French population. It was justifiable, in comparison to the atrocities suffered under Hitler. There is a moral contrast between unjustifiable national conquest and captivity set against the hope and cost of national liberation. It is our duty – when prayerfully engaged. "Every way of a man is right in his own eyes: but the LORD pondereth the hearts. To do justice and judgment is more acceptable to the LORD than (temple) sacrifice." (Proverbs 21:2-3)</p>	<p>Wann ist Krieg zu rechtfertigen? Der grundlegende Zweck der Regierung beinhaltet die Notwendigkeit, ihre Öffentlichkeit vor dem Bösen im Inneren und ihre Gemeinschaften vor dem Bösen von außen zu schützen. Johannes der Offenbarer sah diesen Grundsatz durch den Sohn Gottes verkörpert: „Dann sah ich den Himmel offen, und siehe, da war ein weißes Pferd, und der, der auf ihm saß, heißt «Der Treue und Wahrhaftige»; gerecht richtet er und führt er Krieg.“ (Offenbarung 19:11) Der Einsatz von Krieg, um in eine andere Nation einzudringen, sie an sich zu reißen oder zu kolonisieren, steht im Gegensatz zu Gottes Absicht, schließlich zerstreute er die Nationen absichtlich: „Der Herr zerstreute sie von dort aus über die ganze Erde und sie hörten auf, an der Stadt zu bauen.“ (Genesis 11:8) Ein Beispiel für einen gerechtfertigten Krieg könnte die zusätzliche Notlage des Zweiten Weltkriegs sein, die die Invasion Amerikas über die französische Bevölkerung brachte. Es war gerechtfertigt im Vergleich zu den Gräueltaten, die unter Hitler erlitten wurden. Es besteht ein moralischer Gegensatz zwischen ungerechtfertigter nationaler Eroberung und Gefangenschaft gegenüber der Hoffnung und dem Preis einer nationalen Befreiung. Es ist unsere Pflicht – wenn wir uns im Gebet engagieren. „Jeder meint, sein Verhalten sei richtig, doch der Herr prüft die Herzen. Gerechtigkeit üben und Recht ist dem Herrn lieber als Schlachtopfer.“ (Sprüche 21:2-3)</p>
<p>What are the components in the parable of the Nobleman and twelve olive trees? Olive trees are a wonderful imagery of God's chosen people, their diversity, and their effect on the rest of God's children. It takes 40 to 50-years for an olive tree to produce a harvest. Planting the olive tree is really to benefit the next generation. The olive branch has long</p>	<p>Was sind die Bestandteile des Gleichnisses vom Edelmann und den zwölf Olivenbäumen? Olivenbäume sind ein wunderbares Bild von Gottes auserwähltem Volk, seiner Vielfalt und seiner Wirkung auf den Rest von Gottes Kindern. Es dauert 40 bis 50 Jahre, bis ein Olivenbaum eine Ernte einbringt. Das Pflanzen des Olivenbaums ist wirklich ein Gewinn für die</p>

<p>been a symbol of peace, and the silvery-leaved olive tree has been considered sacred from at least as far back as the 17th century B.C.E. Native to the Mediterranean area, the olive is a small, oily fruit that contains a pit. All fresh olives are bitter, and the final flavor of the fruit greatly depends on how ripe it is when picked and the marinating process it receives.</p>	<p>nächste Generation. Der Olivenzweig ist seit langem ein Symbol des Friedens, und der silbrigblättrige Olivenbaum gilt mindestens seit dem 17. Jahrhundert v. u. Z. als heilig. Die Olive stammt aus dem Mittelmeerraum und ist eine kleine, ölige Frucht, die einen Kern enthält. Alle frischen Oliven sind bitter und der endgültige Geschmack der Früchte hängt stark davon ab, wie reif sie bei der Ernte sind und wie sie mariniert werden.</p>
<p>How are Olive Trees like the Children of Israel? Like the olives that originate in the Mediterranean area and spread throughout the world, so also did the Children of Israel originate in the Mediterranean and proliferate throughout the world. As olives vary in size and flavor, the Children of Israel grew to include many ethnic backgrounds. The olives must be ripened and processed, the Children of Israel were given time to mature and prove their worthiness to be the covenant people.</p>	<p>Inwiefern sind Olivenbäume wie die Kinder Israels? Wie die Oliven, die aus dem Mittelmeerraum stammen und sich über die ganze Welt verbreiteten, so stammten auch die Kinder Israels aus dem Mittelmeerraum und verbreiteten sich auf der ganzen Welt. Da Oliven in Größe und Geschmack variieren, wuchsen die Kinder Israels mit vielen ethnischen Hintergründen an. Die Oliven müssen reifen und verarbeitet werden, den Kindern Israels wurde Zeit gegeben, zu reifen und ihre Würdigkeit als Bundesvolk zu beweisen.</p>
<p>Who is the Master of the vineyard and who are His servants? The Lord is the Master, and the Apostles/Prophets are His first line servants. Unprotected by not following the true servants, the Children of Israel would develop a lack of faith, followed by disobedience, and they would begin to apostatize. Apostles/Prophets were and are sent to teach what the Master commands. "Surely the Lord GOD will do nothing, but he revealeth his secret unto his servants the prophets . . . the Lord GOD hath spoken . . . Publish in the palaces . . . Assemble yourselves . . . For they know not to do right, saith the LORD . . . An adversary there shall be even round about the land; and he shall . . . bring down thy strength from thee, and thy palaces shall be spoiled." (Amos 3:7-11)</p>	<p>Wer ist der Herr des Weinbergs und wer sind seine Diener? Der Herr ist der Meister und die Apostel/Propheten sind Seine Diener in erster Linie. Ohne Schutz, indem sie den wahren Dienern nicht folgten, entwickelten die Kinder Israels einen Mangel an Glauben, gefolgt von Ungehorsam, und sie begannen abzufallen. Apostel/Propheten wurden und werden gesandt, um zu lehren, was der Meister befiehlt. „Nichts tut Gott, der Herr, ohne dass er seinen Knechten, den Propheten, zuvor seinen Ratschluss offenbart hat . . . Gott, der Herr, spricht . . . Ruft es aus über den Palästen . . . Versammelt euch . . . Sie kennen die Rechtschaffenheit nicht - Spruch des Herrn . . . Ein Feind wird das Land umzingeln; er wird deine Macht niederreißen und deine Paläste werden geplündert.“ (Amos 3:7-11)</p>

How can the image of the watch tower help me to understand protection by true leadership?

Looking out over the land from a watch tower provides an early warning view if the enemy should come. In this parable, their approach was at a “time of peace.” (The many ancient unfinished watch towers in Israel today make this parable very visible.) The trees were unguarded, the Children of Israel were scattered. The Master said, “What is the cause of this great evil? Ought ye not to have done even as I commanded you, and—after ye had planted the vineyard, and built the hedge round about, and set watchmen upon the walls thereof—built the tower also, and set a watchman upon the tower, and watched for my vineyard, and not have fallen asleep, lest the enemy should come upon you? **(Doctrine and Covenants 101:52-53)**

Wie kann mir das Bild des Wachturms helfen, den Schutz durch wahre Führung zu verstehen?

Der Blick von einem Wachturm über das Land bietet eine Frühwarnung, falls der Feind kommen sollte. In diesem Gleichnis war ihre Annäherung in einer „Zeit des Friedens“. (Die vielen alten unvollendeten Wachtürme im heutigen Israel machen dieses Gleichnis sehr gut sichtbar.) Die Bäume waren unbewacht, die Kinder Israels waren zerstreut. Der Meister sagte: „Nun siehe, der Edelmann, der Herr des Weingartens, rief seine Diener zusammen und sprach zu ihnen: Nun? Was ist der Grund für dieses große Übel? Hättet ihr nicht tun sollen, wie ich euch geboten habe, und—nachdem ihr den Weingarten bepflanzt und die Hecke ringsum gesetzt und Wächter auf die Wälle gestellt hattet—auch den Turm bauen und auf den Turm einen Wächter setzen und meinen Weingarten bewachen und nicht einschlafen sollen, damit nicht der Feind über euch komme?“ **(Lehre und Bündnisse 101:52-53)**

How does this parable teach of the scattering and gathering of Israel?

It seems clear that this is the last “gathering,” just prior to the Lord’s return. “And the lord of the vineyard said unto one of his servants: Go and gather together the residue of my servants, and take all the strength of mine house, which are my warriors, my young men, (young missionaries) and they that are of middle age also among all my servants, who are the strength of mine house (senior missionaries), save those only whom I have appointed to tarry; And go ye straightway unto the land of my vineyard, and redeem my vineyard; for it is mine; I have bought it with money. Therefore, get ye straightway unto my land; break down the walls of mine enemies; throw down their tower, and scatter their watchmen. And inasmuch as they gather together against you, avenge me of mine enemies, that by and by I may come with the residue of mine house and possess the land.” **(Doctrine and Covenants 101:55-58)** The last sentence shows that the “lost tribes,” the residue, will be brought in by the Lord.

Wie lehrt dieses Gleichnis die Zerstreung und Sammlung Israels?

Es scheint klar, dass dies die letzte „Versammlung“ ist, kurz vor der Wiederkunft des Herrn. „Und der Herr des Weingartens sprach zu einem seiner Diener: Gehe hin und hole meine übrigen Diener zusammen, und nimm die ganze Stärke meines Hauses, nämlich meine Krieger, meine Jünglinge (junge Missionare) und auch die von mittlerem Alter unter all meinen Dienern, die die Stärke meines Hauses sind (senior Missionare), ausgenommen nur diejenigen, die ich bestimmt habe dazubleiben; und geht geradewegs zum Land meines Weingartens, und befreit meinen Weingarten; denn er ist mein, ich habe ihn mit Geld gekauft. Darum geht geradewegs zu meinem Land; brecht die Wälle meiner Feinde nieder, stürzt ihren Turm um, und zerstreut ihre Wächter. Und insoweit sie sich gegen euch sammeln, verschafft mir Recht gegen meine Feinde, damit ich bald mit meinem übrigen Haus kommen und das Land besitzen kann.“ **(Lehre und Bündnisse 101:55-58)** Der letzte Satz zeigt, dass die „verlorenen Stämme“, „meine übrigen“, vom Herrn hereingebracht werden.

What is the connection of this parable to a previous similar parable?

The Savior responded to the Jewish Chief Priests in Jerusalem, "Hear another parable: There was a certain householder, which planted a vineyard, and hedged it round about, and digged a winepress in it, and built a tower, and let it out to husbandmen, and went into a far country: And when the time of the fruit drew near, he sent his servants to the husbandmen, that they might receive the fruits of it. And the husbandmen took his servants, and beat one, and killed another, and stoned another. Again, he sent other servants more than the first: and they did unto them likewise. But last of all he sent unto them his son, saying, They will reverence my son. But when the husbandmen saw the son, they said among themselves, This is the heir; come, let us kill him, and let us seize on his inheritance. And they caught him, and cast him out of the vineyard, and slew him. When the lord therefore of the vineyard cometh, what will he do unto those husbandmen? They say unto him, He will miserably destroy those wicked men, and will let out his vineyard unto other husbandmen, which shall render him the fruits in their seasons. Jesus saith unto them, Did ye never read in the scriptures, The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner: this is the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes? Therefore say I unto you, The kingdom of God shall be taken from you, and given to a nation bringing forth the fruits thereof. **(Matthew 21:33-43)** This is the time of the last gathering and the Ephraimite Chief Priests, Apostle/Prophets, are leading the way for the Lord's return – with the residue, the ones He will bring with Him. **(Doctrine and Covenants 101:58)**

Was verbindet dieses Gleichnis mit einem früheren ähnlichen Gleichnis?

Der Erretter antwortete den jüdischen Hohenpriestern in Jerusalem: „Hört noch ein anderes Gleichnis: Es war ein Gutsbesitzer, der legte einen Weinberg an, zog ringsherum einen Zaun, hob eine Kelter aus und baute einen Turm. Dann verpachtete er den Weinberg an Winzer und reiste in ein anderes Land. Als nun die Erntezeit kam, schickte er seine Knechte zu den Winzern, um seinen Anteil an den Früchten holen zu lassen. Die Winzer aber packten seine Knechte; den einen prügeln sie, den andern brachten sie um, einen dritten steinigten sie. Darauf schickte er andere Knechte, mehr als das erste Mal; mit ihnen machten sie es genauso. Zuletzt sandte er seinen Sohn zu ihnen; denn er dachte: Vor meinem Sohn werden sie Achtung haben. Als die Winzer den Sohn sahen, sagten sie zueinander: Das ist der Erbe. Auf, wir wollen ihn töten, damit wir seinen Besitz erben. Und sie packten ihn, warfen ihn aus dem Weinberg hinaus und brachten ihn um. Wenn nun der Besitzer des Weinbergs kommt: Was wird er mit solchen Winzern tun? Sie sagten zu ihm: Er wird diesen bösen Menschen ein böses Ende bereiten und den Weinberg an andere Winzer verpachten, die ihm die Früchte abliefern, wenn es Zeit dafür ist. Und Jesus sagte zu ihnen: Habt ihr nie in der Schrift gelesen: *Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, er ist zum Eckstein geworden; das hat der Herr vollbracht, vor unseren Augen geschah dieses Wunder?* Und wer auf diesen Stein fällt, der wird zerschellen; auf wen der Stein aber fällt, den wird er zermalmen. Darum sage ich euch: Das Reich Gottes wird euch weggenommen und einem Volk gegeben werden, das die erwarteten Früchte bringt.“ **(Matthäus 21:33-43)** Dies ist die Zeit der letzten Sammlung und die ephraimitischen Hohenpriester, Apostel/Propheten, weisen den Weg für die Wiederkunft des Herrn – mit „meine übrigen“, die er mitbringen wird. **(Lehre und Bündnisse 101:58)**